



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/7
5 January 1994

ORIGINAL: RUSSIAN

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТАДЖИКИСТАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь в приложении к настоящему письму препроводить информацию Первого заместителя министра иностранных дел Республики Таджикистан г-на Э. Рахматуллаева об итогах официального визита Президента Исламского Государства Афганистан профессора Бурхануддина Раббани в Таджикистан с 19 по 23 декабря 1993 года.

Хочу просить Вашего любезного содействия в распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Л. К. КАЮМОВ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

С 19 по 23 декабря 1993 года в Республике Таджикистан с официальным визитом находился Президент Исламского Государства Афганистан профессор Бурхануддин Раббани.

В ходе визита были продолжены таджикско-афганские переговоры на высшем уровне, начало которым было положено во время визита Главы Государства, Председателя Верховного Совета Республики Таджикистан Э. Рахмонова в Кабул в августе сего года. На переговорах обсуждался широкий спектр вопросов как двустороннего, так и многостороннего характера. Главными темами переговоров были проблемы возвращения таджикских беженцев из Афганистана и нормализации обстановки на таджикско-афганской границе. Стороны заявили, что приложат усилия для создания необходимых условий для возвращения таджикских беженцев на Родину.

Республика Таджикистан и Исламское Государство Афганистан признали существующие между двумя государствами границы и выразили готовность предпринять все меры по недопущению инцидентов на границе. Они, уважая неприкосновенность границ, заявили, что хотят видеть ее границей мира, дружбы и сотрудничества и сделают все возможное для этого. Они достигли договоренности решать все возникающие на границе проблемы политическими средствами и предпринимать совместные усилия по борьбе с контрабандой наркотиков, оружия и культурных ценностей.

В ходе переговоров стороны выразили готовность развивать культурные, научные, торгово-экономические и другие связи между двумя странами.

Президент ИГА совершил поездку по стране, посетив гг. Куляб, Худжанд, Гиссар и Турсунзаде. Профессору Б. Раббани были вручены дипломы почетного доктора Таджикского Государственного и Кулябского педагогического университетов.

По результатам переговоров главы двух государств подписали Договор о дружбе, сотрудничестве и добрососедстве. Также были подписаны следующие документы:

- Соглашение о границе между РТ и ИГА;
- Соглашение между Правительством РТ, Правительством ИГА и Верховным комиссаром ООН по делам беженцев о возвращении таджикских беженцев, находящихся на территории Афганистана (от имени УВКБ Соглашение подписал глава Представительства Верховного комиссара в Душанбе Ф. Пирлот);
- Соглашение о сотрудничестве в области культуры, науки и образования между Правительством РТ и Правительством ИГА;
- Соглашение о поставках природного газа из ИГА в РТ;
- Протокол о намерениях сотрудничества между Государственной авиакомпанией "Тоҷикистон" РТ и Министерством гражданской авиации ИГА (предусматривает установление в ближайшем будущем воздушного сообщения между столицами двух стран).

/...

Главы государств РТ и ИГА выразили свое удовлетворение итогами визита государственной делегации ИГА и признали, что он выводит на качественно новый уровень отношения между двумя странами и послужит развитию сотрудничества между Таджикистаном и Афганистаном.

Э. РАХМАТУЛЛАЕВ
Первый заместитель
министра иностранных дел
Республики Таджикистан

29 декабря 1993 года
